



Petitsioonikomisjon

2016/0397(COD)

24.4.2018

ARVAMUS

Esitaja: petsioonikomisjon

Saaja: tööhõive- ja sotsiaalkomisjon

mis käsitleb ettepanekut võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ja määrust (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 rakendamise kord (COM(2016)0815 – C8-0521/2016 – 2016/0397(COD))

Arvamuse koostaja: Soledad Cabezón Ruiz

PA_Legam

LÜHISELGITUS

13. detsembril 2016 avaldas Euroopa Komisjon ettepaneku võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 883/2004 sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise kohta ja määrust (EÜ) nr 987/2009, milles sätestatakse määruse (EÜ) nr 883/2004 rakendamise kord. Ettepaneku eesmärk on ajakohastada ja lihtsustada sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimist reguleerivaid eeskirju, et need vastaks liikmesriikide sotsiaalsele ja majanduslikule olukorrale, ning tõhustada määrustega kodanikele ette nähtud õiguste kasutamist.

Arvamuse koostaja on seisukohal, et sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimist käsitlevate kehtivate eeskirjade mis tahes muutmisel tuleks juhinduda universaalsuse, võrdsuse ja solidaarsuse ühistest väärtustest, eriti seoses juurdepääsuga ravikindlustushüvitistele. Eeskätt üliõpilastel ja puudega inimestel peaks säilima ühest liikmesriigist teise liikumise korral ilma diskrimineerimiseta sotsiaalkindlustusõiguste ja muude õiguste ülekandmise võimalus.

Sellega seoses võtab arvamuse koostaja teadmiseks komisjoni esitatud uue, pikaajalise hoolduse hüvitisi käsitleva peatüki ning peab kiiduväärseks, et see peatükk hõlmab nüüd selgesõnaliselt puudetoetusi; ta soovib halduskomisjonil teha vastavas peatükis käsitletud hüvitiste üksikasjaliku loetelu kindlaksmääramisel tihedat koostööd hüvitisetaajate ühendustega, sealhulgas puudega inimeste organisatsioonide esindajatega. Arvamuse koostaja rõhutab ka vajadust tagada ELi puudega isiku kaardi kiire rakendamine kõigis ELi liikmesriikides ning palub halduskomisjonil edendada sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise eesmärgil puude ühise määratluse ja ühiste kriteeriumide vastuvõtmist. Arvamuse koostaja loodab, et ELi puudega isiku kaardi rakendamine võimaldab pidada arutelusid kaardiga kaasnevate hüvitiste üle, et kehtestada hoolduse, tervishoiu ja abivaldkonnas täiendavaid olulisi hüvitisi, mis võimaldaks puudega inimestel kasutada täiel määral ELis oma liikumisvabadust.

Petitsioonikomisjoni poole pööratakse pidevalt petitsioonidega, mis käsitlevad kõiki sotsiaalkindlustusvaldkondi piiriülestes olukordades. Petitsioonikomisjoni tähelepanu on pidevalt juhitud pensioniõiguste ülekantavuse ja -hüvitistega seotud probleemidele, eriti pikaajalistele viivitustele, mida kogetakse pädevatelt asutustelt asjakohase teabe saamisel, ning pensionihüvitiste arvutamisele kodanike puhul, kes on töötanud mitmes liikmesriigis. Arvamuse koostaja teeb ettepaneku kehtestada pädevate liikmesriikide asutustele tähtajad taotleja alalise elukoha kindlaks määramiseks, hüvitiste summa arvutamiseks ning teiste liikmesriikidega tekkida võivate erimeelsuste lahendamiseks. Selles sageli keerulises valdkonnas on otsustava tähtsusega ka kohandatud ja kokkuvõtliku teabe kättesaadavus, tagamaks et kodanikud saavad kasutada ilma diskrimineerimiseta oma liikumis- ja töötamisvabadust ELis.

Need ettepanekud aitaksid kaasa komisjoni seatud eesmärkidele edendada kodanike õiguste kasutamist, tagades samas sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise valdkonnas eeskirjade õigusselguse ja jõustatavuse ning austades universaalsuse, võrdsuse ja solidaarsuse domineerivaid väärtusi, mis on kogu Euroopa Liidus ühised.

MUUDATUSETTEPANEKUD

Petitsioonikomisjon palub vastutaval tööhõive- ja sotsiaalkomisjonil võtta arvesse järgmisi muudatusettepanekuid:

Muudatusettepanek 1

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(3 a) Määratlused ja kriteeriumid puude ja invaliidsuse kindlaksmääramiseks on liikmesriigiti väga erinevad ning see võib olla puude- ja invaliidsusküsimusi käsitlevate riiklike otsuste vastastikusel tunnustamisel suureks takistuseks, eriti seoses juurdepääsuga konkreetsetele teenustele ja vahenditele, ning seada puudega inimesed ja invaliidid ühest liikmesriigist teise liikumise korral sotsiaalkindlustuse valdkonnas eriti ebasoodsasse olukorda. Seepärast tuleb puudega inimeste ja invaliidide ühest liikmesriigist teise reisimise ja liikumise hõlbustamist silmas pidades tagada ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsioonile vastava ühise Euroopa määratluse vastuvõtmine ja puudestaatuse vastastikune tunnustamine liikmesriikide vahel, eeskätt rakendades kõigis liikmesriikides kiiresti ELi puudega isiku kaarti, mis on seotud Euroopa ravikindlustuskaardi ja Euroopa sotsiaalkindlustuse kaardiga.

Muudatusettepanek 2

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 3 b (uus)**

(3 b) Puuetega inimeste õiguste konventsiooni tulemusliku rakendamise ja jõustamise ning puudehüvitiste ülekantavuse tagamiseks tuleks sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise nimel edendada puude ühise määratluse ja ühiste kriteeriumide ning puude hindamise meetodite (puude protsent) vastuvõtmist.

Muudatusettepanek 3

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 3 c (uus)

(3 c) Oluline on austada liidu tervishoiusüsteemide ühiseid väärtusi ja põhimõtteid, millele on viidatud nõukogu 22. juuni 2006. aasta järeldustes ELi tervishoiusüsteemide ühiste väärtuste ja põhimõtete kohta^{1 a}, eriti universaalsuse, kvaliteetse ravi kättesaadavuse, võrdsuse ja solidaarsuse domineerivaid väärtusi. Eriti oluline on see niisuguste kodanike kategooriate puhul, kes ei tööta ega otsi tööd, nagu üliõpilased, kelle liikuvus tuleks tagada asjakohase juurdepääsu kaudu vastuvõtva liikmesriigi sotsiaalkindlustushüvitistele, sealhulgas tervisekindlustusele. Nõukogu märgib, et „universaalsus tähendab, et kedagi ei jäeta ravist ilma; solidaarsus on tihedalt seotud meie riiklike tervishoiusüsteemide rahastamiskorraga ja vajadusega tagada kõigile ravi kättesaadavus; võrdsus tähendab võrdset juurdepääsu vastavalt vajadusele, sõltumatult etnilisest kuuluvusest, soost, east, sotsiaalsest staatusest või võimest maksta.“

^{1 a} ELT C 146, 22.6.2006, lk.1.

Muudatusettepanek 4

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 a) Oma 15. märtsi 2017. aasta resolutsioonis ELi kodanike liikumis- ja töötamisvabaduse takistuste kohta siseturul^{1 a} rõhutas Euroopa Parlament vajadust „tagada sotsiaalkindlustushüvitiste (st riikliku pensioni, tervisekindlustuse, töötushüvitiste ja peretoetuste) ülekantavus ja vähendada sellega tööjõu liikuvuse tõkkeid ELis“ ja nõudis „otsustavate ja tõhusate meetmete võtmist, et luua koordineeritud süsteem, kuhu on koondatud sotsiaalmaksud ja -toetused iga üksikisiku kohta kogu ELis, näiteks sotsiaalkindlustuskaart, et hõlbustada sotsiaalkindlustusmaksete ja -õiguste jälgitavust“.

^{1 a} Vastuvõetud tekstid, P8_TA(2017)0083.

Muudatusettepanek 5

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 4 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 b) Edendada tuleks meetmeid, millega hõlbustada kogu liidus sotsiaalkindlustusõiguste ja -hüvitiste kindlakstegemist ja tagamist, näiteks võtta kasutusele Euroopa sotsiaalkindlustuse kaart, mis peaks olema seotud olemasoleva Euroopa ravikindlustuskaardiga ja ELi puudega isiku kaardiga ning hõlmama kõiki sotsiaalkindlustuse valdkondi.

Muudatusettepanek 6

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 c) Töötajate, üliõpilaste ja tööotsijate liikuvuse parandamiseks kogu liidus on ülioluline, et liikmesriigid tagaksid ilma diskrimineerimiseta Euroopa ravikindlustuskaardi kättesaadavuse kõigile inimestele, sealhulgas ajutistele töötajatele, füüsilisest isikust ettevõtjatele ja ebatüüpilistes töösuhetes olevatele inimestele, samuti üliõpilastele ja liikuvatele tööotsijatele.

Muudatusettepanek 7

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 4 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(4 d) Sotsiaalkindlustussüsteemide erapooletu koordineerimise tagamisel on eriti oluline piiriülene tervishoid. Sellega seoses on Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2011/24/EL^{1 a} rakendamine liikmesriigiti väga erinev. Liidu kodanike ja nende perekondade vaba liikumise tagamiseks tuleks rakendada ilma diskrimineerimiseta eeskätt selle direktiivi artiklit 7.

^{1 a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2011/24/EL patsiendiõiguste kohaldamise kohta piiriüleses tervishoius (ELT L 88, 4.4.2011, lk 45).

Muudatusettepanek 8

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 8**

Komisjoni ettepanek

(8) Töötushüvitiste valdkonnas tuleks kindlustusperioodide liitmist käsitlevaid eeskirju kohaldada ühetaoliselt kõigis liikmesriikides. Perioodide liitmist käsitlevate eeskirjade kohaldamisel töötushüvitise andmiseks, tuleks see seada sõltuvusse tingimusest, et kindlustatud isik on hiljuti töötanud vähemalt **kolm** kindlustusega hõlmatud **kuud** kõnealuses liikmesriigis, välja arvatud artikli 65 lõikes 2 osutatud piiriüleste töötajate puhul. Eelmine pädev liikmesriik peaks olema pädev kõikide kindlustatute suhtes, kes ei vasta sellele tingimusele. Sellisel juhul peaks registreerimine viimase kindlustuse liikmesriigi tööhõivetalitustes evima sama mõju, kui registreeritus selle liikmesriigi tööhõivetalituses, kus töötaja isik oli eelnevalt kindlustatud.

Muudatusettepanek 9

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 9

Komisjoni ettepanek

(9) **2013. aasta aruandes ELi kodakondsuse kohta**³⁵ soovitati pikendada töötushüvitiste ülekandmise **minimaalset kestust kolmelt kuult kuue kuuni**, et parandada nende töötute võimalusi, kes liiguvad teise liikmesriiki töö otsimiseks **ja** nende väljavaateid lõimuda tööturuga ning lahendada oskuste mittevastavuse probleem piiriüleselt.

³⁵ COM(2013) 269 final.

Muudatusettepanek 10

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 11 a (uus)

Muudatusettepanek

(8) Töötushüvitiste valdkonnas tuleks kindlustusperioodide liitmist käsitlevaid eeskirju kohaldada ühetaoliselt kõigis liikmesriikides. Perioodide liitmist käsitlevate eeskirjade kohaldamisel töötushüvitise andmiseks tuleks see seada sõltuvusse tingimusest, et kindlustatud isik on hiljuti töötanud vähemalt **ühe** kindlustusega hõlmatud **kuu** kõnealuses liikmesriigis, välja arvatud artikli 65 lõikes 2 osutatud piiriüleste töötajate puhul. Eelmine pädev liikmesriik peaks olema pädev kõikide kindlustatute suhtes, kes ei vasta sellele tingimusele. Sellisel juhul peaks registreerimine viimase kindlustuse liikmesriigi tööhõivetalitustes evima sama mõju, kui registreeritus selle liikmesriigi tööhõivetalituses, kus töötaja isik oli eelnevalt kindlustatud.

Muudatusettepanek

(9) **Vaja on** pikendada töötushüvitiste ülekandmise **kestust kuni töötaja omandatud õiguste ammendumiseni**, et parandada nende töötute võimalusi, kes liiguvad teise liikmesriiki töö otsimiseks **ning** nende väljavaateid **kvalifitseeruda ümber ja** lõimuda tööturuga ning lahendada oskuste mittevastavuse probleem piiriüleselt.

³⁵ COM(2013) 269 final.

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 a) Vaja on tagada, et pädevad asutused määraksid alalise elukoha sotsiaalkindlustushüvitiste kehtestamise eesmärgil kindlaks mõistliku ajavahemiku jooksul.

Muudatusettepanek 11

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 11 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(11 b) Isikutel peaks olema võimalus sotsiaalkindlustushüvitiste kindlaksmääramiseks valida omale alalist elukohta, mille pädevad asutused mõistliku aja jooksul kinnitavad vastavalt sellele, kas isikul on piisavalt tõendatud seos asjaomase liikmesriigiga.

Muudatusettepanek 12

**Ettepanek võtta vastu määrus
Põhjendus 12**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(12) Selleks et käesolevat määrust saaks õigeaegselt ajakohastada riigi tasandil toimunud arengutega, tuleks ***Euroopa Komisjonile anda õigus võtta vastu õigusakte vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 290 seoses käesoleva määruse ja määruse (EÜ) nr 987/2009 lisade muutmisega. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ning et need konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas põhimõtetega, mis on sätestatud 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes***³⁶. Et

(12) Selleks et käesolevat määrust saaks õigeaegselt ajakohastada riigi tasandil toimunud arengutega, tuleks ***regulaarselt muuta*** käesoleva määruse ja määruse (EÜ) nr 987/2009 ***lisisid***.

tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide ettevalmistamisel, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid samal ajal, kui need esitatakse liikmesriikide ekspertidele, ning nende ekspertidel on süstemaatiline juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

³⁶ *ELT L 123, 12.5.2016, lk 1–14.*

Muudatusettepanek 13

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 13

Komisjoni ettepanek

(13) Selleks et toetada liikmesriike nende jõupingutustes võitluses pettuste ja vigade vastu koordineerimiseeskirjade kohaldamisel, on vaja kehtestada täiendav lubav õiguslik alus, et hõlbustada nende isikute isikuandmete töötlemist, kelle suhtes kohaldatakse määrusi (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009. See võimaldaks regulaarselt võrrelda liikmesriigi pädevate asutuste valduses olevaid andmeid teise liikmesriigi valduses olevate andmetega, et tuvastada vigu ja ebatäpsusi, mis vajavad täiendavat uurimist.

Muudatusettepanek

(13) Selleks et toetada liikmesriike nende jõupingutustes võitluses pettuste ja vigade vastu koordineerimiseeskirjade kohaldamisel, on vaja kehtestada täiendav lubav õiguslik alus, et hõlbustada nende isikute isikuandmete töötlemist, kelle suhtes kohaldatakse määrusi (EÜ) nr 883/2004 ja (EÜ) nr 987/2009, ***arvestades nõuetekohaselt asjakohaseid andmekaitset käsitlevaid liidu õigusakte, eeskätt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2016/679^{1 a}***. See võimaldaks regulaarselt võrrelda liikmesriigi pädevate asutuste valduses olevaid andmeid teise liikmesriigi valduses olevate andmetega, et tuvastada vigu ja ebatäpsusi, mis vajavad täiendavat uurimist.

^{1 a} Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).

Muudatusettepanek 14

Ettepanek võtta vastu määrus Põhjendus 15

Komisjoni ettepanek

(15) Eesmärgiga kiirendada dokumentide kontrollimist ja tagasivõtmist (eelkõige seoses sotsiaalkindlustuse õigusaktidega, mida õiguste omaniku suhtes kohaldatakse) pettuste ja vigade korral, on vaja tugevdada koostööd ja teabevahetust väljastava asutuse ja tagasivõtmist taotleva asutuse vahel. Kui esineb kahtlus dokumendi kehtivuses või tõendusmaterjali õigsuses või kui esineb erimeelsusi liikmesriikide vahel kohaldatavate õigusaktide kindlaksmääramise suhtes, on liikmesriikide ja asjaomaste isikute huvides, et asjaomased asutused jõuaksid kokkuleppele mõistliku aja jooksul.

Muudatusettepanek

(15) Eesmärgiga kiirendada dokumentide kontrollimist, **parandamist** ja tagasivõtmist (eelkõige seoses sotsiaalkindlustuse õigusaktidega, mida õiguste omaniku suhtes kohaldatakse) pettuste ja vigade korral, on vaja tugevdada koostööd ja teabevahetust väljastava asutuse ja tagasivõtmist taotleva asutuse vahel. Kui esineb kahtlus dokumendi kehtivuses või tõendusmaterjali õigsuses või kui esineb erimeelsusi liikmesriikide vahel kohaldatavate õigusaktide kindlaksmääramise suhtes, on liikmesriikide ja asjaomaste isikute huvides, et asjaomased asutused jõuaksid kokkuleppele mõistliku aja jooksul. **Kui ettenähtud aja jooksul vastust ei saada, peaks taotluse esitanud asutus olema pädev määrama kindlaks kohaldatavad õigusaktid.**

Muudatusettepanek 15

Ettepanek võtta vastu määrus Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3 Määrus (EÜ) nr 883/2004 Põhjendus 5a

Komisjoni ettepanek

(5a) Euroopa Kohus on otsustanud, et liikmesriigid võivad majanduslikult mitteaktiivsetele kodanike juurdepääsu puhul vastuvõtva liikmesriigi sotsiaalkindlustushüvitistele, mis ei kujuta endast sotsiaalabi direktiivi 2004/38/EÜ tähenduses, kohaldada seadusliku elamise nõuet kõnealuse direktiivi tähenduses. Seadusliku riigis elamise õiguse kontrollimine peaks toimuma kooskõlas direktiivi 2004/38/EÜ nõudega. Seetõttu

Muudatusettepanek

välja jäetud

tuleb majanduslikult mitteaktiivset kodanikku selgelt eristada tööotsijast, kelle elamisõigus tuleneb vahetult Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklist 45. Õigusliku selguse parandamiseks kodanike ja institutsioonide jaoks, on vajalik selle kohtupraktika kodifitseerimine.

Selgitus

Võrdse kohtlemise põhimõttest kõrvalekaldumine enam kui 700 000 majanduslikult mitteaktiivse liikuva kodaniku puhul kujutab endast märkimisväärset lõhet sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimises Euroopa Liidus. Komisjoni kavandatud muudatused ei aita luua suuremat õigusselgust ega leevendada asjaomaste isikute olukorda. Seetõttu ei tuleks määrusesse lisada viidet direktiivile 2004/38/EÜ.

Muudatusettepanek 16

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 3

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Põhjendus 5c

Komisjoni ettepanek

(5c) Olenemata võrdse kohtlemise piirangutest majanduslikult mitteaktiivsete isikute puhul, mis tulenevad direktiivist 2004/38/EÜ või muul viisil liidu õigusest, ei tohiks käesoleva määrusega piirata Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhiõigusi, eelkõige õigust inimväärikusele (artikkel 1), õigust elule (artikkel 2) ja õigust tervishoiule (artikkel 35).

Muudatusettepanek

(5c) Olenemata võrdse kohtlemise piirangutest majanduslikult mitteaktiivsete isikute puhul, mis tulenevad direktiivist 2004/38/EÜ või muul viisil liidu õigusest, ei tohiks käesoleva määrusega piirata Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhiõigusi, eelkõige õigust inimväärikusele (artikkel 1), õigust elule (artikkel 2), **õigust sotsiaalkindlustusele ja sotsiaalabile (artikkel 34)** ja õigust tervishoiule (artikkel 35).

Muudatusettepanek 17

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Põhjendus 24 a (uus)

5 a. Pärast põhjendust 24 lisatakse järgmine:

„(24a) Käesolev määrus ei tohiks anda muule kui pädevale liikmesriigile alust keelduda elamisloa andmisest majanduslikult mitteaktiivsetele isikutele üksnes käesoleva määrusega hõlmatud sotsiaalkindlustusliike käsitleva taotluse põhjal.“

Muudatusettepanek 18

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 8

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Põhjendus 46

(46) Selleks et käesolevat määrust saaks õigeaegselt ajakohastada riigi tasandil toimunud arengutega, tuleks Euroopa Komisjonile anda õigus võtta vastu õigusakte vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 290 seoses käesoleva määruse ja määruse (EÜ) nr 987/2009 lisade muutmisega. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ning et need konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas põhimõtetega, mis on sätestatud 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes⁴³. Et tagada võrdne osalemine delegeritud õigusaktide ettevalmistamisel, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid samal ajal, kui need esitatakse liikmesriikide ekspertidele, ning nende ekspertidel on süstemaatiline juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeritud õigusaktide ettevalmistamist.

välja jätud

Muudatusettepanek 19

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 9 – alapunkt d

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt vb

Komisjoni ettepanek

vb) „pikaajalise hoolduse hüvitis“ – mis tahes mitterahaline või rahaline hüvitis või mõlema kombinatsioon isikutele, kes pikema aja jooksul vanaduse, puude, haiguse või kahjustuse tõttu vajavad **märkimisväärse mahus** teise isiku või isikute abi, et teostada olulisi igapäevaseid tegevusi, sealhulgas toetada nende isiklikku iseseisvust; see hõlmab hüvitiisi sellist abi osutavale isikule;“

Muudatusettepanek

vb) „pikaajalise hoolduse hüvitis“ – mis tahes mitterahaline või rahaline hüvitis või mõlema kombinatsioon isikutele, kes pikema aja jooksul vanaduse, puude, haiguse või kahjustuse tõttu vajavad teise isiku või isikute abi, et teostada olulisi igapäevaseid tegevusi, sealhulgas toetada nende isiklikku iseseisvust; see hõlmab hüvitiisi sellist abi osutavale isikule;“

Muudatusettepanek 20

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 11

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 4 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriik võib nõuda, et seoses kõnealuses liikmesriigis elava majanduslikult mitteaktiivse isiku juurdepääsuga sotsiaalkindlustushüvitistele kohaldatakse seadusliku elukoha tingimust, nagu on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiivis 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil⁴⁴.“

Muudatusettepanek

välja jäetud

⁴⁴ ELT L 158, 30.4.2004, lk 77.

Muudatusettepanek 21

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 12 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Isiku suhtes, kes töötab liikmesriigis tööandja eest, kes tavaliselt seal tegutseb, ning kes on lähetatud ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta) tähenduses seoses teenuste osutamisega,⁴⁶ või saadetud*** tööandja poolt teise liikmesriiki tegema tööd kõnealuse tööandja eest, kohaldatakse jätkuvalt esimese liikmesriigi õigusakte, tingimusel et sellise töö eeldatav kestus ei ületa **24** kuud ning teda ei ole lähetatud või saadetud asendama teist töötajat või füüsilisest isikust ettevõtjat, kes oli varem lähetatud või saadetud käesoleva artikli tähenduses.

Muudatusettepanek

1. Isiku suhtes, kes töötab liikmesriigis tööandja eest, kes tavaliselt seal tegutseb, ning kes on lähetatud tööandja poolt teise liikmesriiki tegema tööd kõnealuse tööandja eest, kohaldatakse jätkuvalt esimese liikmesriigi õigusakte, tingimusel et

a) sellise töö eeldatav ***või tegelik*** kestus ei ületa ***kuut*** kuud ning teda ei ole lähetatud või saadetud asendama teist töötajat või füüsilisest isikust ettevõtjat, kes oli varem lähetatud või saadetud käesoleva artikli tähenduses, ***ja***

b) vähemalt ***kuus kuud vahetult enne töökohale asumist kohaldati tema suhtes juba selle liikmesriigi õigusakte, kus tema tööandja asub.***

⁴⁶ EÜTL 018, 21.1.1997, lk 1. 1.

Selgitus

Komisjoni andmetel on keskmine lähetuse kestus vähem kui neli kuud. Seetõttu on mõistlik, et kuue kuu möödudes tuleks sotsiaalkindlustusega kaetuse osas kohaldada töökohariigi õigust.

Muudatusettepanek 22

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 12 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Isiku suhtes, kes tavaliselt tegutseb füüsilisest isikust ettevõtjana liikmesriigis ja kes läheb tegelema sama tegevusega teise liikmesriiki, kohaldatakse jätkuvalt esimese liikmesriigi õigusakte, tingimusel et sellise tegevuse eeldatav kestus ei ületa **24** kuud ning ta ei asenda teist lähetatud töötajat või füüsilisest isikust ettevõtjat.

Muudatusettepanek

2. Isiku suhtes, kes tavaliselt tegutseb füüsilisest isikust ettevõtjana liikmesriigis ja kes läheb tegelema sama tegevusega teise liikmesriiki, kohaldatakse jätkuvalt esimese liikmesriigi õigusakte, tingimusel et

a) sellise tegevuse eeldatav **või tegelik** kestus ei ületa **kuut** kuud ning ta ei asenda teist lähetatud töötajat või füüsilisest isikust ettevõtjat **ja**

b) **vähemalt kuus kuud vahetult enne tegevuse alustamist kohaldati tema suhtes juba selle liikmesriigi õigusakte, kus ta tavaliselt tegutseb.**

Muudatusettepanek 23

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 13

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 12 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. Liikmesriigid tagavad, et majanduslikult mitteaktiivsetel liikuvatel kodanikel ja tööotsijatel on vastuvõtvast liikmesriigis juurdepääs üldisele ravikindlustusele, võimaldades neil kodanikel panustada proportsionaalsel viisil ravikindlustusse või muul viisil vastata asjakohastele ravikindlustusele juurdepääsu kriteeriumidele selles liikmesriigis, kus nad alaliselt elavad.

Selgitus

Üldine ravikindlustus on põhiõigus. Mitteaktiivsetel liikuvatel kodanikel peaks olema võimalus saada ravikindlustust ka nende elukohaliikmesriigis. Liikmesriigid peaksid saama

tugineda siduvatele suunistele, kui võimaldavad mitteaktiivsetele liikuvatele ELi kodanikele juurdepääsu oma ravikindlustussüsteemile.

Muudatusettepanek 24

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 35a – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Halduskomisjon koostab üksikasjaliku loetelu pikaajalise hoolduse hüvitistest, mis vastavad käesoleva määruse artikli 1 punktis vb sätestatud kriteeriumidele, täpsustades, millised on mitterahalised hüvitised ja millised rahalised hüvitised.

Muudatusettepanek

2. Halduskomisjon koostab ***pärast nõuetekohast konsulteerimist asjaomaste sotsiaalpartneritega, hüvitisesaajaid esindavate ühendustega, sealhulgas puudega inimeste organisatsioonidega, ning kõigi vastavate sidusrühmadega ammendava ja*** üksikasjaliku loetelu pikaajalise hoolduse hüvitistest, mis vastavad käesoleva määruse artikli 1 punktis vb sätestatud kriteeriumidele, täpsustades, millised on mitterahalised hüvitised ja millised rahalised hüvitised.

Muudatusettepanek 25

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 17

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 35a – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. Halduskomisjon tagab ELi puudega isiku kaardi kiire rakendamise kõigis liikmesriikides ning edendab käesoleva määruse ja rakendusmääruse kohaldamiseks puude ühise määratluse ja ühiste kriteeriumide vastuvõtmist.

Muudatusettepanek 26

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 18 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 52 – lõige 1 a (uus)

18 a. Artiklile 52 lisatakse järgmine lõige:

„1a. Pädevad asutused arvutavad ja määravad makstava hüvitise kolme kuu jooksul alates maksmistaotluse esitamisest.“

Muudatusettepanek 27

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 19

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Välja arvatud artikli 65 **lõik 2** nimetatud juhtudel sõltub artikli 6 kohaldamine sellest, kus asjaomane isik viimati täitis vähemalt **kolme** kuu pikkuse kindlustus-, töötamis- või füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise perioodi vastavalt õigusaktidele, mille alusel hüvitisi taotletakse.

Muudatusettepanek

1. Välja arvatud artikli 65 **lõikes 2** nimetatud juhtudel sõltub artikli 6 kohaldamine sellest, kus asjaomane isik viimati täitis vähemalt **ühe** kuu pikkuse kindlustus-, töötamis- või füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise perioodi vastavalt õigusaktidele, mille alusel hüvitisi taotletakse.

Muudatusettepanek 28

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 19

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 61 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Kui töötu isik ei täida perioodide liitmise tingimusi vastavalt lõikele 1, kuna tema viimati täitunud kindlustus-, töötamis- või füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise perioodide kogukestus vastavas liikmesriigis on vähem kui **kolm kuud**, siis on õigus saada töötushüvitist vastavalt selle liikmesriigi õigusaktidele, kus ta on varem sellised perioodid täitnud vastavalt artiklis 64a sätestatud

Muudatusettepanek

2. Kui töötu isik ei täida perioodide liitmise tingimusi vastavalt lõikele 1, kuna tema viimati täitunud kindlustus-, töötamis- või füüsilisest isikust ettevõtjana tegutsemise perioodide kogukestus vastavas liikmesriigis on vähem kui **üks kuu**, siis on õigus saada töötushüvitist vastavalt selle liikmesriigi õigusaktidele, kus ta on varem sellised perioodid täitnud vastavalt artiklis 64a sätestatud

tingimustele ja piirangutele.

tingimustele ja piirangutele.

Muudatusettepanek 29

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 20 – alapunkt a

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 64 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(a) lõike 1 *punktis* c asendatakse *sõna* „kolme“ sõnaga „kuue“ ning tekst „kolmekuulist perioodi pikendada maksimaalselt kuue kuuni“ sõnadega „kuuekuulist perioodi pikendada kuni kõnealuse isiku hüvitise saamise õiguse lõppemiseni“;

Muudatusettepanek

(a) lõike 1 *punkt* c asendatakse järgmisega:

„c) õigus saada töötushüvitist säilib perioodi lõpuni;“

Muudatusettepanek 30

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 20 – alapunkt a a (uus)

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 64 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a a) *lõige 2 jäetakse välja;*

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32004R0883&from=EN>)

Muudatusettepanek 31

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 20 – alapunkt b

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 64 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

(b) *lõikes 3 asendatakse sõna*

Muudatusettepanek

(b) *lõige 3 jäetakse välja.*

„kolmeks” sõnaga „kuueks” ning tekst „maksimaalselt kuue kuuni“ sõnadega „kuni kõnealuse isiku hüvitise saamise õiguse lõppemiseni“.

Muudatusettepanek 32

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 23 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 71 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Euroopa Komisjoni juures tegutsevasse sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise halduskomisjoni (edaspidi halduskomisjon) kuulub iga liikmesriigi valitsuse esindaja, keda vajadusel abistavad ekspertnõustajad. Euroopa Komisjoni esindaja **võtab** halduskomisjoni istungitest osa nõuandva pädevusega.

Muudatusettepanek

23 a. Artikli 71 lõige 1 asendatakse järgmisega:

1. Euroopa Komisjoni juures tegutsevasse sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimise halduskomisjoni (edaspidi halduskomisjon) kuulub iga liikmesriigi valitsuse esindaja, keda vajadusel abistavad ekspertnõustajad. Euroopa Komisjoni esindaja, **Euroopa Parlamendi esindaja ning vajaduse korral sotsiaalpartnerite ja hüvitisesaajate esindajad, sealhulgas puudega inimeste organisatsioonide esindajad, võtavad** halduskomisjoni istungitest osa nõuandva pädevusega.

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/HTML/?uri=CELEX:02004R0883-20140101&from=ET>)

Muudatusettepanek 33

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 25

Määrus (EÜ) nr 883/2004

Artikkel 76a – lõige 1 – taane 4

Komisjoni ettepanek

– dokumendi tühistamine, kui selle täpsuse ja kehtivuse seab kahtluse alla selle liikmesriigi pädev asutus, kus isik töötab.

Muudatusettepanek

– dokumendi tühistamine:

– kui selle täpsuse ja kehtivuse seab kahtluse alla selle liikmesriigi pädev

asutus, kus isik töötab,

– *kui väljaandev asutus ei esita oma vastust ettenähtud tähtaja jooksul.*

Muudatusettepanek 34

Ettepanek võtta vastu määrus
Artikkel 1 – lõik 1 – punkt 27
Määrus (EÜ) nr 883/2004
Artikkel 88

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

27. Artikkel 88 asendatakse järgmisega:

välja jäetud

„Artikkel 88

Volituste delegeerimine lisade ajakohastamiseks

Komisjonil on õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte kooskõlas artikliga 88a, et kohendada korrapäraselt halduskomisjoni taotlusel käesoleva määruse ja rakendusmääruse lisasid.

Artikkel 88a

Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Käesoleva määruse artikli 88 kohased delegeeritud volitused antakse Euroopa Komisjonile määramata ajaks alates [määruse (EL) xxxx jõustumise kuupäev].

3. Euroopa Parlament või nõukogu võib artiklis 88 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud

delegeeritud õigusaktide kehtivust.

4. *Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon iga liikmesriigi määratud ekspertidega kooskõlas 13. aprillil 2016. aastal välja antud paremat õigusloomet käsitlevas institutsioonidevahelises kokkuleppes sätestatud põhimõtetega.*

5. *Nüpea kui Euroopa Komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.*

6. *Artikli 88 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist Euroopa Komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.“*

Muudatusettepanek 35

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 4

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 1 – lõige 2 – punkt ea

Komisjoni ettepanek

ea) „pettus“ – mis tahes tahtlik tegu või tegevusetus, et koguda või saada sotsiaalkindlustushüvitisi **või** vältida sotsiaalkindlustusmaksete tasumist, **mis on vastuolus** liikmesriigi õigusega;

Muudatusettepanek

ea) „pettus“ – mis tahes tahtlik, **asutustele kahju tekitav** tegu või tegevusetus, et koguda või saada sotsiaalkindlustushüvitisi, vältida sotsiaalkindlustusmaksete tasumist **või rikkuda liikmesriigi sotsiaalkindlustussüsteemi eeskirju, minnes vastuollu** liikmesriigi õigusega, **alusmäärusega või rakendusmäärusega**;

Muudatusettepanek 36

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 2 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Kui isiku õigused või kohustused, mille suhtes kohaldatakse alus- ja rakendusmääruseid, on kindlaks määratud, võib pädev asutus taotleda elu- või viibimiskohajärgselt liikmesriigilt kõnealuse isiku isikuandmeid. Päring ja mis tahes vastus peab ***hõlmama teavet***, mis võimaldab pädeval liikmesriigil tuvastada ebatäpsust asjaoludes, millel isiku õiguste ja kohustuste kindlaksmääramise dokument või otsus põhineb vastavalt alus- või rakendusmäärusele. Päringu võib esitada ka siis, kui puudub kahtlus dokumendis sisalduva või konkreetse asjas otsuse tegemise aluseks olnud teabe kehtivuse või õigsuse kohta. Teabepäring ja mis tahes vastus peavad olema vajalikud ja proportsionaalsed.

Muudatusettepanek 37

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 6 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Kui asjaomased asutused ei saavuta kokkulepet, ***võib*** pädevate võimuorganite vahendusel ***pöörduda*** halduskomisjoni poole mitte varem kui kuu aega pärast kuupäeva, mil tekkisid lõigetes 1 ja 2 osutatud erimeelsused. Halduskomisjon püüab erimeelsused lahendada kuue kuu

Muudatusettepanek

5. Kui isiku õigused või kohustused, mille suhtes kohaldatakse alus- ja rakendusmääruseid, on kindlaks määratud, võib pädev asutus taotleda elu- või viibimiskohajärgselt liikmesriigilt kõnealuse isiku isikuandmeid, ***täites täielikult eraelu puutumatus nõudeid***. Päring ja mis tahes vastus peab ***piirduma teabega***, mis võimaldab pädeval liikmesriigil tuvastada ebatäpsust asjaoludes, millel isiku õiguste ja kohustuste kindlaksmääramise dokument või otsus põhineb vastavalt alus- või rakendusmäärusele. Päringu võib esitada ka siis, kui puudub kahtlus dokumendis sisalduva või konkreetse asjas otsuse tegemise aluseks olnud teabe kehtivuse või õigsuse kohta. Teabepäring ja mis tahes vastus peavad olema ***põhjendatud***, vajalikud ja proportsionaalsed.

Muudatusettepanek

7 a. Artikli 6 lõige 3 asendatakse järgmisega:

3. Kui asjaomased asutused ei saavuta ***kolme kuu jooksul alates erimeelsuse tekkimise kuupäevast*** kokkulepet, ***pöörduakse*** pädevate võimuorganite vahendusel halduskomisjoni poole mitte varem kui kuu aega pärast kuupäeva, mil tekkisid lõigetes 1 ja 2 osutatud

jooksul alates tema poole pöördumisest.

erimeelsused. Halduskomisjon püüab erimeelsused lahendada kuue kuu jooksul alates tema poole pöördumisest.

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/?qid=1517319430937&uri=CELEX:32009R0987>)

Muudatusettepanek 38

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 b (uus)

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 7 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

7 b. Artiklile 7 lisatakse järgmine lõige:

„1a. Lõikes 1 viidatud hüvitise ja sissemakse ajutine arvutamine toimub hiljemalt üks kuu pärast seda, kui asjaomane isik on esitanud taotluse.“

Muudatusettepanek 39

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 7 c (uus)

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 11 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. Kui kahe või enama liikmesriigi asutuste vahel on erimeelsusi selle isiku elukoha kindlaksmääramise küsimuses, kelle suhtes põhimäärust kohaldatakse, määravad need asutused ühisel kokkuleppel kindlaks asjaomase isiku tegevuste huvikeskme, tuginedes üldhinnangule kogu asjakohaste faktidega seotud kättesaadava teabe kohta, mis võib vajaduse korral hõlmata järgmist:

7 c. Artikli 11 lõige 1 asendatakse järgmisega:

1. Kui kahe või enama liikmesriigi asutuste vahel on erimeelsusi selle isiku elukoha kindlaksmääramise küsimuses, kelle suhtes põhimäärust kohaldatakse, määravad need asutused **hiljemalt kolm kuud pärast erimeelsuste tekkimist** ühisel kokkuleppel kindlaks asjaomase isiku tegevuste huvikeskme, tuginedes üldhinnangule kogu asjakohaste faktidega seotud kättesaadava teabe kohta, mis võib vajaduse korral hõlmata järgmist:

Muudatusettepanek 40

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 11

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 19 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui see on vajalik seadusandlike volituste rakendamiseks liikmesriigi või liidu tasandil, vahetatakse asjakohast teavet asjaomase isiku sotsiaalkindlustusalaste õiguste ja kohustuste kohta otse asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste ning tööinspeksioonide, sisserände- ja maksuasutuste vahel **ning** see võib hõlmata isikuandmete töötlemist muudel eesmärkidel kui alusmääruse ja käesoleva määruse kohaste õiguste ja kohustuste teostamine või jõustamine, **elkõige** selleks, et tagada vastavus asjakohastele õiguslikele kohustustele töö-, tervishoiu- ja ohutuse, sisserände ja maksuõiguse valdkonnas. Täiendavad üksikasjad sätestatakse halduskomisjoni otsusega.

Muudatusettepanek

4. Kui see on vajalik seadusandlike volituste rakendamiseks liikmesriigi või liidu tasandil, vahetatakse asjakohast teavet asjaomase isiku sotsiaalkindlustusalaste õiguste ja kohustuste kohta otse asjaomaste liikmesriikide pädevate asutuste ning tööinspeksioonide, sisserände- ja maksuasutuste vahel, **rikkumata mingil moel eraelu puutumatus nõudeid**. See võib hõlmata isikuandmete töötlemist muudel eesmärkidel kui alusmääruse ja käesoleva määruse kohaste õiguste ja kohustuste teostamine või jõustamine **üksnes** selleks, et tagada vastavus asjakohastele õiguslikele kohustustele töö-, tervishoiu- ja ohutuse, sisserände ja maksuõiguse valdkonnas. Täiendavad üksikasjad sätestatakse halduskomisjoni otsusega.

Muudatusettepanek 41

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 26 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 67 – lõige 5

Kehtiv tekst

5. Nõuded maksab deebitorasutus rakendusmääruse artiklis 66 osutatud kreditorriigi kontaktasutusele **18** kuu jooksul alates selle kuu lõpust, mille jooksul nõuded esitati deebitorriigi

Muudatusettepanek

26 a. Artikli 67 lõige 5 asendatakse järgmisega:

5. Nõuded maksab deebitorasutus rakendusmääruse artiklis 66 osutatud kreditorriigi kontaktasutusele **12** kuu jooksul alates selle kuu lõpust, mille jooksul nõuded esitati deebitorriigi

kontaktasutusele. See ei kehti nõuete suhtes, mille deebitorasutus on selle ajavahemiku jooksul asjakohasel põhjusel tagasi lükanud.

kontaktasutusele. See ei kehti nõuete suhtes, mille deebitorasutus on selle ajavahemiku jooksul asjakohasel põhjusel tagasi lükanud.

(<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:2009R0987:20130108:ET:HTML>)

Selgitus

Praegust 18kuulist ajavahemikku tuleks vähendada 12 kuuni, et vähendada hüvitist eelrahastava kontaktasutuse kulukoormust.

Muudatusettepanek 42

Ettepanek võtta vastu määrus

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 40 a (uus)

Määrus (EÜ) nr 987/2009

Artikkel 89 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

40 a. Artiklile 89 lisatakse järgmine lõige:

„1a. Kodanike taotluse korral peavad pädevate asutuste institutsioonid tegema kodanikele kättesaadavaks nende isikutoimikud koos kokkuvõtliku ja kohandatud teabega eeskirjade kohta, mille alusel määratakse kindlaks pädevad asutused ja nende õigused vastavalt alusmäärusele ja rakendusmäärusele.“

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/ET/TXT/HTML/?uri=CELEX:32009R0987&from=ET>)

NÕUANDVA KOMISJONI MENETLUS

Pealkiri	Sotsiaalkindlustussüsteemide koordineerimine
Viited	COM(2016)0815 – C8-0521/2016 – 2016/0397(COD)
Vastutav komisjon istungil teada andmise kuupäev	EMPL 19.1.2017
Arvamuse esitaja(d) istungil teada andmise kuupäev	PETI 19.1.2017
Arvamuse koostaja nimetamise kuupäev	Soledad Cabezón Ruiz 10.2.2017
Läbivaatamine parlamendikomisjonis	21.2.2018
Vastuvõtmise kuupäev	24.4.2018
Lõpphääletuse tulemus	+: 26 –: 0 0: 1
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Beatriz Becerra Basterrechea, Soledad Cabezón Ruiz, Andrea Cozzolino, Pál Csáky, Rosa Estaràs Ferragut, Eleonora Evi, Peter Jahr, Rikke-Louise Karlsson, Jude Kirton-Darling, Svetoslav Hristov Malinov, Lukas Mandl, Notis Marias, Roberta Metsola, Miroslavs Mitrofanovs, Marlene Mizzi, Gabriele Preuß, Virginie Rozière, Yana Toom, Jarosław Wałęsa, Cecilia Wikström
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed	Elisabetta Gardini, Kostadinka Kuneva, Ángela Vallina
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliikmed (art 200 lg 2)	Rosa D'Amato, Pascal Durand, Miroslavs Mitrofanovs, Remo Sernagiotto

NIMELINE LÕPPHÄÄLETUS NÕUANDVAS KOMISJONIS

26	+
ALDE	Beatriz Becerra Basterrechea, Yana Toom, Cecilia Wikström
ECR	Notis Marias, Remo Sernagiotto
EFDD	Rosa D'Amato, Eleonora Evi
GUE/NGL	Kostadinka Kuneva, Ángela Vallina
NI	Rikke-Louise Karlsson
PPE	Pál Csáky, Rosa Estaràs Ferragut, Elisabetta Gardini, Peter Jahr, Svetoslav Hristov Malinov, Lukas Mandl, Roberta Metsola, Jarosław Wałęsa
S&D	Soledad Cabezón Ruiz, Andrea Cozzolino, Jude Kirton-Darling, Marlene Mizzi, Gabriele Preuß, Virginie Rozière
VERTS/ALE	Pascal Durand, Miroslavs Mitrofanovs

0	-

1	0
	Sven Schulze

Kasutatud tähised:

+ : poolt

- : vastu

0 : erapooletu